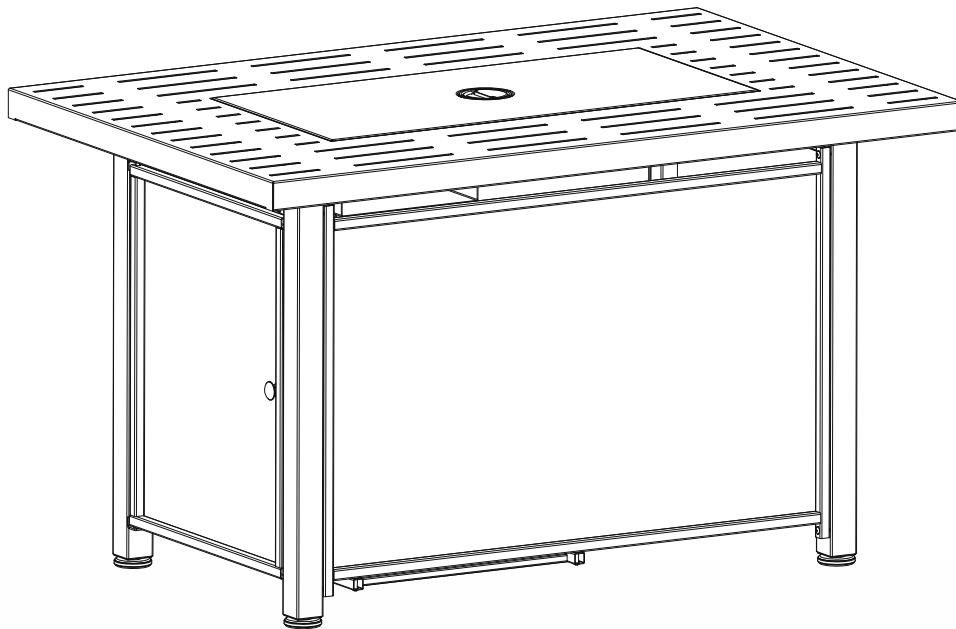


*Installez-vous confortablement.  
Détendez-vous. Restez au chaud.*



## Carrée en aluminium Charlie table convertible en foyer d'extérieur



N° de modèle: FP-10314

N° D'Article: KKLD4007

### **⚠ AVERTISSEMENT :**

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment le plomb, le chrome (composés hexavalents), le phtalate de di(2-éthylhexyle) (DEHP) et le phtalate de diisononyle (DINP), connus par l'État de Californie à provoquer des cancers et des anomalies congénitales ou d'autres atteintes à la reproduction. Pour plus d'informations, consultez le site [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **POUR VOTRE SÉCURITÉ**

1. Une installation, un réglage, une modification, une utilisation ou un entretien inadéquat peuvent causer des blessures ou des dommages matériels.
2. Lisez attentivement les instructions sur l'installation, l'utilisation et l'entretien avant d'installer ou de faire l'entretien de cet appareil.
3. Le non-respect de ces instructions peut causer un incendie ou une explosion et entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Utilisation à l'extérieur seulement.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Les combustibles solides ne brûleront pas dans cet appareil.



#### **\*Allumeur électronique!\***

Nécessite une batterie AA (non inclus)



#### **ATTACHEZ VOTRE REÇU ICI**

Conservez une copie de votre preuve d'achat. Elle pourrait être nécessaire si vous nous contactez au sujet de la couverture de votre garantie.

Date d'achat: \_\_\_\_\_



### **Précaution d'installation**

Ce foyer nécessite un minimum de 18 pouces de ventilation dans toutes les directions.

Le fait de ne pas avoir une ventilation adéquate peut annuler la garantie.

Conforme aux normes ANSI STD Z21.97-2017 Homologué CSA STD 2.4-2017 Extérieur appareils au gaz décoratifs



### **Des questions, des problèmes, des pièces manquantes?**

Avant de retourner chez votre détaillant, contactez notre excellent service à la clientèle.

Contactez-nous par email à [customercare@jrhome.com](mailto:customercare@jrhome.com) ou appelez-nous sans frais à (800) 561-5550, 7:30 a.m. - 4:00 p.m., HAP, Lundi - Vendredi

## TABLE DE MATIÈRES

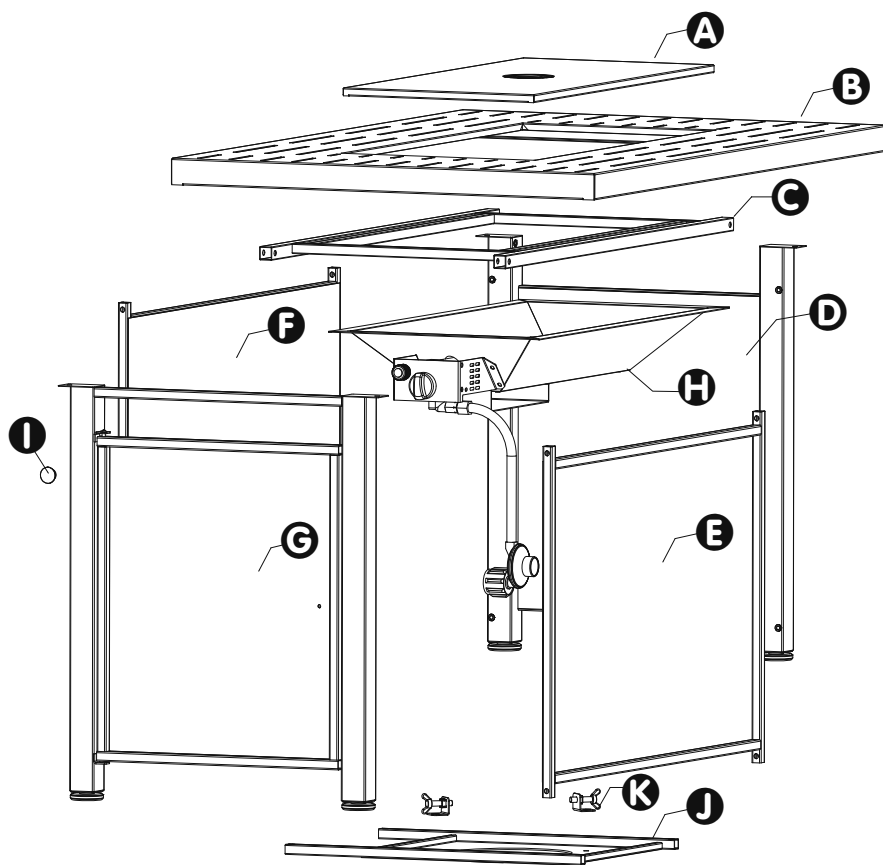
Table de matières / Avant de commencer	Page 2
Contenu du colis et quincaillerie	Page 3
Consignes de sécurité	Page 4
Instructions d'assemblage	Pages 5-10
Directives d'utilisation	Pages 11-12
Entretien	Pages 13
Dépannage	Page 14
Informations sur la garantie	Pages 14-15
Conversion du gaz propane au gaz naturel :	Pages 16-19



### AVANT DE COMMENCER

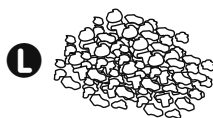
Prière de lire attentivement la notice en entier avant de monter, d'utiliser ou d'installer l'appareil.

La présente notice comprend des renseignements importants au sujet du montage, du fonctionnement et de l'entretien du foyer d'extérieur. Des consignes de sécurité générales sont présentées dans les premières pages de la notice et plus loin dans le texte. Conservez la notice à titre de référence et pour informer les nouveaux utilisateurs au sujet du fonctionnement de l'appareil. Il faut lire la notice de même que les étiquettes de l'appareil. Il est essentiel de prendre les précautions préconisées lorsque de l'équipement mécanique ou fonctionnant au propane est utilisé. Il est nécessaire de respecter ces mesures de précaution au moment d'utiliser, de ranger ou de réparer l'appareil. L'utilisation de cet appareil avec le soin et les précautions exigés réduira le risque de blessures ou de dommages matériels. Les symboles illustrés ci-dessous sont reproduits abondamment dans la notice. Tenez toujours compte de ces mesures de précaution, car il est essentiel de les observer lorsque de l'équipement mécanique ou fonctionnant au propane est utilisé.

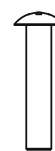


PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
<b>A</b>	Couvercle de brûleur amovible	1
<b>B</b>	Dessus de table	1
<b>C</b>	Cadre du brûleur	1
<b>D</b>	Panneaux arrière	1
<b>E</b>	Panneau gauche	1
<b>F</b>	Panneau droit	1
<b>G</b>	Panneau avant	1
<b>H</b>	Brûleur	1
<b>I</b>	Poignée de porte	1
<b>J</b>	Plateforme de support de réservoir	1
<b>K</b>	Plaque de fixation du cylindre	1
<b>L</b>	Roches volcaniques	2
<b>M</b>	Roches volcaniques	2

Également requis mais non inclus :  
Tournevis à tête Philips avec lame moyenne  
et une batterie AA



## QUINCAILLERIE CONTENU



**AA**

M6x30 Vis  
Qté: 12



**BB**

M6x25 Vis  
Qté: 4



**CC**

M5x10 Vis  
Qté: 4



**DD**

M6x12 Boulon  
(Pré assemblé)  
Qté: 2



**EE**

M6 Écrou  
(Pré assemblé)  
Qté: 2



**FF**

Wing nut bolt  
(Pré assemblé)  
Qté: 2



**GG**

M4x8 Vis  
(Pré assemblé)  
Qté: 1



**HH**

M4 Rondelle  
(Pré assemblé)  
Qté: 1

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil a été testé et est conforme aux normes ANS Z21.97-2017 sur les appareils décoratifs d'extérieur au gaz et aux normes CGA CR 97-003 sur les foyers d'extérieur au gaz. Son installation doit être conforme aux normes locales ou, à défaut de normes locales, au National Fuel Gas Code ANS Z223.1. Ce manuel contient des informations importantes au sujet de l'assemblage, du fonctionnement et de l'entretien de cet appareil. Des informations générales concernant la sécurité sont présentées dans les premières pages ainsi que tout au long de ce manuel. Conservez-le pour référence future et pour informer de nouveaux utilisateurs sur ce produit. Ce manuel devrait être lu en entier conjointement avec les étiquettes apposées sur le produit. Des mesures de sécurité sont nécessaires lors de l'utilisation, de l'entreposage et de l'entretien de l'appareil. L'utilisation de cet équipement avec prudence et en suivant les avertissements réduira les risques de blessures ou de dommages matériels. Les symboles présentés ci-dessous sont utilisés abondamment tout au long de ce manuel. Veuillez toujours tenir compte de ces précautions qui sont essentielles lors de l'utilisation d'équipement mécanique ou de combustion au gaz.

## AVERTISSEMENT

L'inobservation des avertissements et des mises en garde présentés dans la notice accompagnant le foyer d'extérieur risque de provoquer la mort, de graves blessures, d'importants dégâts matériels, des dommages résultant d'un incendie ou d'une explosion, des brûlures ou l'asphyxie. Seules les personnes en mesure de comprendre et de suivre les consignes devraient utiliser ou entretenir le foyer d'extérieur.

## AVERTISSEMENT

Le montage, l'installation, le réglage, la modification, le service ou l'entretien inadéquats de cet appareil peuvent causer des dommages matériels, des blessures, voire la mort. Lire attentivement la notice avant d'installer, d'utiliser ou d'entretenir l'appareil.

## AVERTISSEMENT

### POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres gaz ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre.

## DANGER

### EXPLOSION – RISQUE D'INCENDIE

- Ne conservez pas de combustibles solides tels que des matériaux de construction, du papier ou du carton à proximité du foyer, comme il est recommandé dans les consignes.
- Prévoyez des dégagements suffisants autour des ouvertures d'aération de la chambre de combustion.
- N'utilisez jamais le foyer d'extérieur dans un lieu qui contient ou pourrait contenir des matières combustibles volatiles ou en suspension, des produits comme de l'essence, des solvants, des diluants, des particules de poussière ou des substances chimiques inconnues.
- Le foyer allumé est une source d'inflammation. Conservez la zone entourant le foyer combustibles, d'essence, de solvant pour peinture, de solvant de nettoyage, de produits liquides ou dégagant des gaz inflammables. N'utilisez pas le foyer d'extérieur dans un endroit très poussiéreux. Les dégagements minimaux par rapport aux matières combustibles sont les suivants : au moins 61 cm des côtés et de l'arrière du foyer.
- Ne rangez jamais du propane à proximité d'une source de chaleur élevée, d'une flamme vive, d'une flamme de veilleuse; ne l'exposez pas au soleil, à des sources d'inflammation ou des températures supérieures à 49 °C (120 °F).
- Plus lourd que l'air, le propane en phase gazeuse s'accumule au ras du sol. Si une odeur de gaz est perceptible, quittez les lieux immédiatement.
- N'installez ni ne retirez jamais une bouteille de gaz lorsque le foyer d'extérieur est allumé, à proximité d'une flamme vive, quand la veilleuse est allumée, à côté de toute autre source d'inflammation ou lorsque le foyer est encore chaud au toucher.
- Le foyer devient très chaud une fois allumé et des matières inflammables approchées du brûleur pourraient prendre feu. Éloignez les matières inflammables à au moins 61 cm des côtés et de l'arrière de l'appareil. Ne rangez pas d'essence ou d'autres produits liquides ou dégagant des gaz inflammables à proximité du foyer.
- Rangez la bouteille de propane à l'extérieur dans un endroit bien aéré et hors de portée des enfants. N'entreposez jamais une bouteille de propane dans un endroit fermé (maison, garage, etc.). Si le foyer d'extérieur doit être rangé à l'intérieur, retirez la bouteille de propane et rangez-la à l'extérieur.

## AVERTISSEMENT/DANGER

AVERTISSEMENT/DANGER : Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves, voire la mort.

## DANGER

### POUR VOTRE SÉCURITÉ:

Si vous sentez une odeur de gaz:

1. Fermez l'alimentation en gaz de l'appareil.
2. Éteindre toute flamme vive;
3. Si l'odeur persiste, éloignez-vous de l'appareil et appelez immédiatement votre service d'approvisionnement en gaz ou le service d'incendie.

## AVERTISSEMENT

Nous ne pouvons pas prévoir tous les usages que vous ferez du foyer d'extérieur. Vérifiez auprès du service de prévention des incendies de votre région si vous avez des questions au sujet de l'utilisation du foyer d'extérieur. D'autres normes régissent l'utilisation d'appareils au gaz et de génération de chaleur à des fins particulières. L'administration locale peut vous conseiller à ce sujet. En l'absence de codes en vigueur localement, suivez le « National Fuel Gas Code », ANSI Z223.1. Au Canada, l'installation doit être conforme aux codes en vigueur localement. En l'absence de tels codes, respectez la norme CAN/CGA B149.2 (« Code sur le stockage et la manipulation du propane »).

## AVERTISSEMENT

### UTILISATION À L'EXTÉRIEUR SEULEMENT

#### DANGERS RELIÉS AU MONOXYDE DE CARBONE

Cet appareil est un appareil de combustion. Tous les appareils de combustion produisent du monoxyde de carbone (CO) lorsqu'ils fonctionnent. Cet appareil est conçu pour produire d'infimes quantités non dangereuses de CO lorsqu'il est utilisé et entretenu conformément à toutes les instructions et à tous les avertissements. N'obstruez pas la circulation d'air à l'intérieur et à l'extérieur de votre appareil. L'intoxication au monoxyde de carbone (CO) provoque des symptômes qui ressemblent à ceux de la grippe, des yeux larmoyants, des maux de tête, des étourdissements, de la fatigue et possiblement la mort. Vous ne pouvez pas voir ni sentir le monoxyde de carbone. C'est un tueur invisible. En présence de ces symptômes lors de l'utilisation de cet appareil, allez immédiatement au grand air!

- Pour un usage à l'extérieur seulement
- N'utilisez jamais cet appareil à l'intérieur de la maison ou dans un endroit fermé ou non ventilé. Cet appareil consomme de l'air (oxygène). Pour éviter de mettre votre vie en danger, ne l'utilisez pas dans un endroit fermé ou non ventilé.

## PRÉPARATION:

Avant de commencer le montage du produit, vérifiez si vous disposez de toutes les pièces. Comparez les pièces aux listes du contenu de l'emballage et du matériel présentées ci-dessus. Si une pièce manque ou est défectueuse, ne tentez pas de monter l'appareil. Communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir des pièces détachées. Contactez-nous par email à [customercare@jrhome.com](mailto:customercare@jrhome.com) ou appelez-nous sans frais à (800) 561-5550, 7:30 a.m. - 4:00 p.m., HAP, Lundi - Vendredi

Placez toutes les pièces sur une surface douce et de niveau pour les assembler.

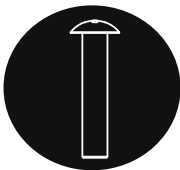
Durée approximative du montage : 30 minutes

### 1 Repérez les 4 panneaux **D/E/F/G**.

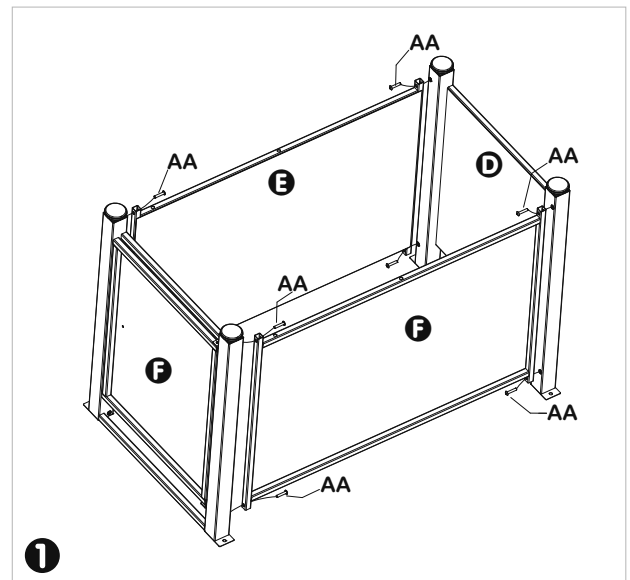
Remarque : Trou inférieur des panneaux latéraux **E** et **F** vers le panneau avant **G**. Fixez à l'aide de 8 vis M6x12 (AA).

**REMARQUE** : Pour faciliter la construction correcte du cadre, localisez l'étiquette "C" sur les 4 panneaux latéraux. Assurez-vous que le côté de l'étiquette "C" fait face à l'intérieur de la table.

#### Quincaillerie utilisée



AA M6x30 vis x 12



### 2 Fixez les 2 plaques de fixation du cylindre **K** au bas avec les boulons M6x12 (**DD**) et M6 préassemblés écrou (**EE**)

Fixez le bas au panneau latéral **E/F** avec 4 pièces Vis M6x25 (**BB**).

#### Quincaillerie utilisée

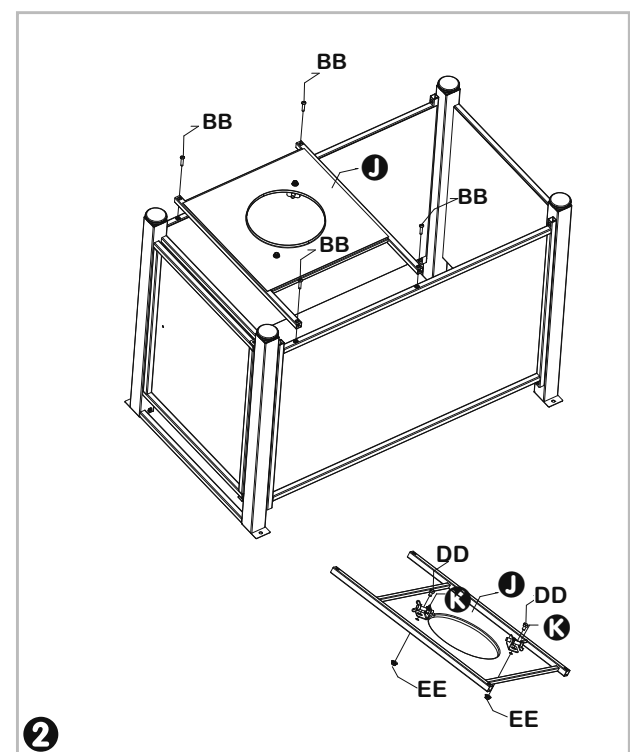


BB M6x25 vis x 4



DD M6x12 Boulon x 2

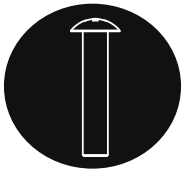
EE M6 écrou x 2



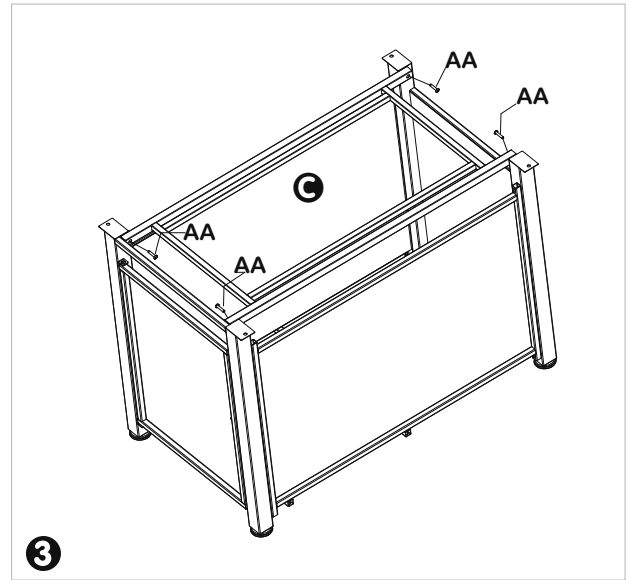
- 3** Retournez le dessus de table ensemble du panneau latéral à l'envers surface non-abrasive.  
Fixez le cadre du bol **C** au panneau avant/arrière **D/G** avec 4 pièces avec vis M6x30 (AA)

**REMARQUE :** Pour garantir une orientation correcte du cadre **C** du bol, localisez l'étiquette "C". Assurez-vous que le côté de l'étiquette "C" fait face vers l'intérieur de la table.

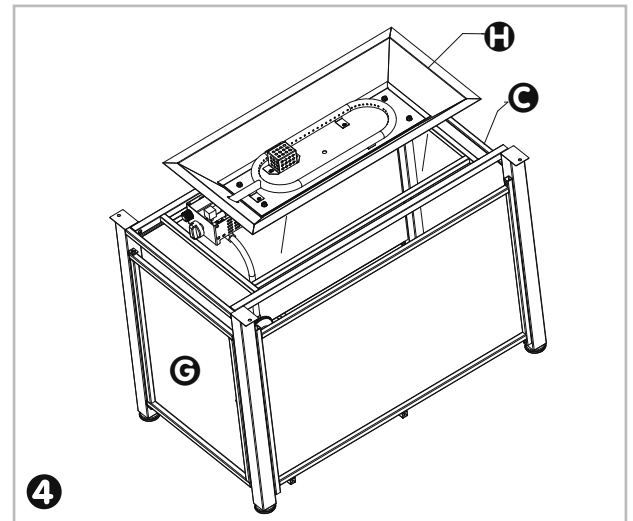
### Quincaillerie utilisée



AA M6x30 vis x 8



- 4** Placez délicatement le brûleur **H** dans le trou du cadre du bol **C**.  
Assurez-vous que le panneau de commande du brûleur fait face à l'avant panneau **G**.

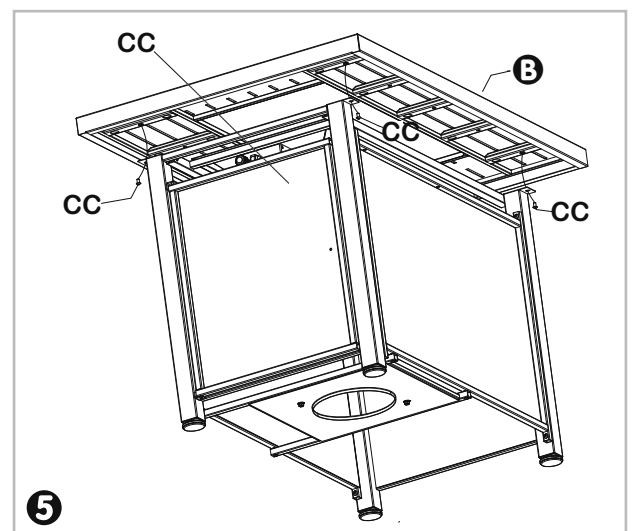


- 5** Placez le plateau de table **B** sur les pieds et alignez les trous du dessus de table avec les trous sur le dessus des pieds. Fixez-les avec 4 vis M5x10 CC.

### Quincaillerie utilisée:



CC M5x10 screw x 4



**6** Fixer la poignée **I** sur la panneau avant **G** avec une vis M4x8 pré-assemblée (GG) et une rondelle M4 (HH).

Quincaillerie utilisée:



**GG**

M4x8 vis

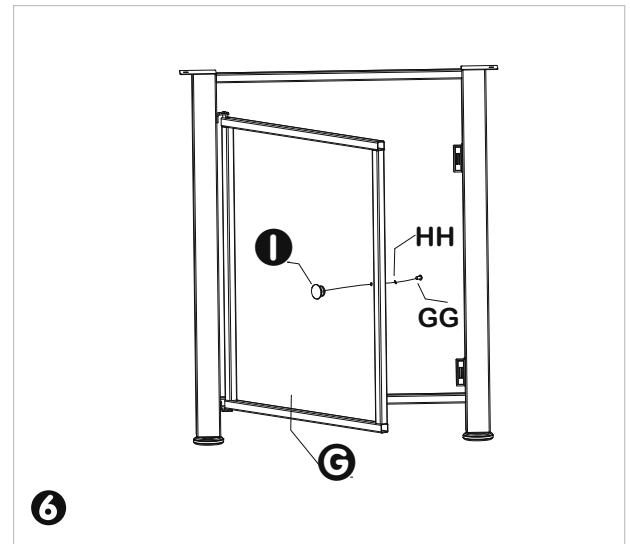
(Pré assemblé) x 1



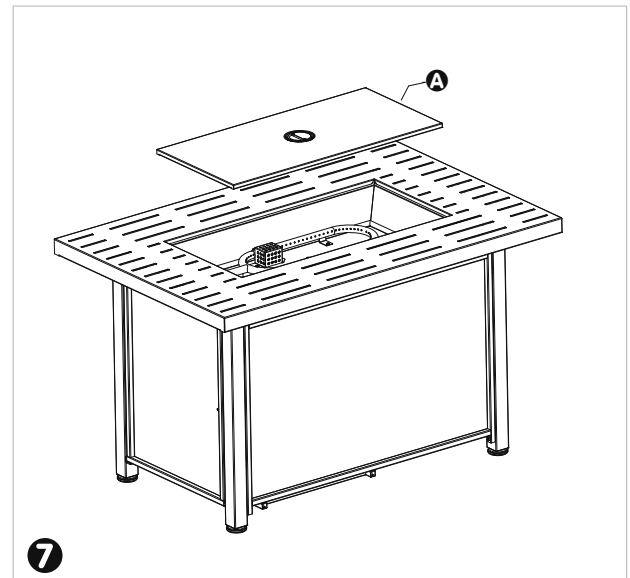
**HH**

M4 Rondelle

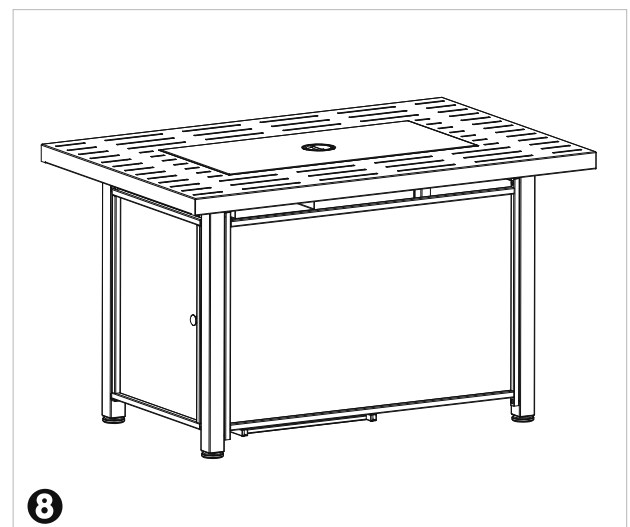
(Pré assemblé) x 1



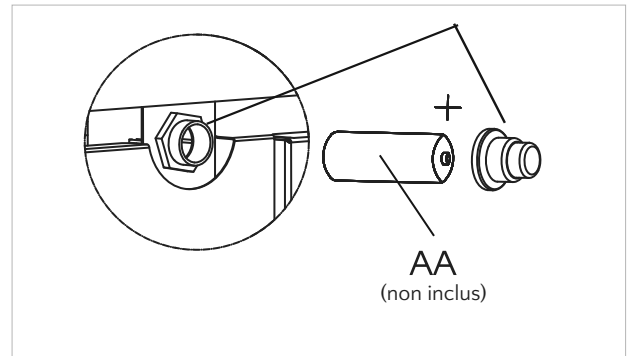
**7** Versez les billes de verre **K** autour du brûleur. Assurez-vous de ne pas obstruer le boîtier de la flamme d'allumage. Placez e couvercle amovible du brûleur **A** sur le brûleur.



**8** L'assemblage est terminé. Passez à l'étape 9.



- 9** Ouvrir **la porte** pour accéder aux contrôles. Dévisser le capuchon de l'allumeur électronique. Insérer une **pile AA** en plaçant l'extrémité positive vers l'extérieur et replacer le capuchon de caoutchouc



- 10** Branchez le tuyau et le régulateur à la bouteille de gaz. Le gaz propane et la bouteille à gaz sont vendus séparément. N'utilisez qu'une bouteille de propane de 20 lb. N'utilisez ce foyer qu'avec un système de dissipation de la vapeur. Consultez le chapitre 5 pour connaître la norme NSI/NFPA 58 en matière de stockage et de manutention de gaz pétroliers liquéfiés. La bibliothèque ou le service d'incendie de votre localité devrait avoir ce livre.

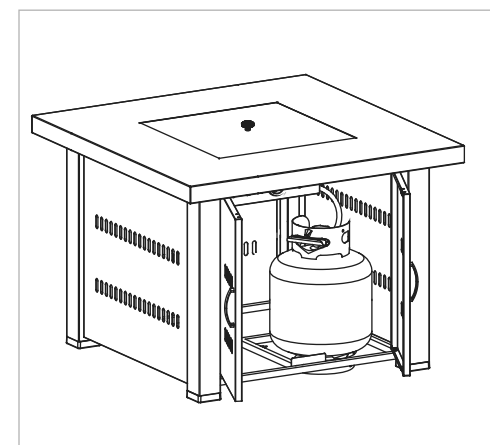
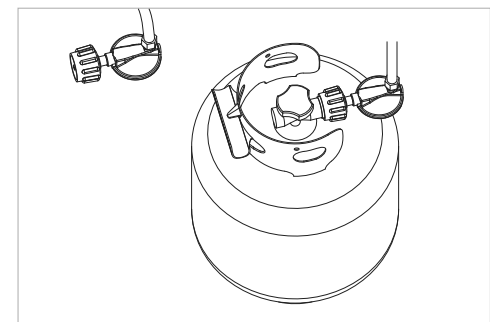
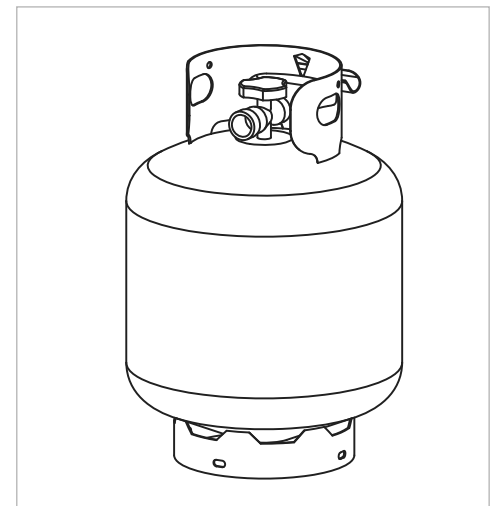
Le rangement d'un appareil à l'intérieur n'est permis que si la bouteille de gaz est débranchée et retirée de l'appareil.

Une bouteille de gaz doit être entreposée à l'extérieur, dans un endroit bien aéré et hors de la portée des enfants. La bouteille de gaz débranchée doit être munie d'un capuchon antipoussière et ne doit pas être entreposée dans un édifice, un garage ou tout autre endroit fermé. La pression maximale d'alimentation en gaz est de 250 lb/po<sup>2</sup>. La pression minimale d'alimentation en gaz est de 5 lb/po<sup>2</sup>.

Le débit horaire minimum de 10 000 BTU est le débit calorifique requis pour un foyer dont le fonctionnement automatique requiert un débit moindre que le débit calorifique maximal.

Vous devez utiliser le régulateur de pression et le tuyau fournis avec l'appareil. L'installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA54, au code national CSA B 149.1, d'installation du gaz naturel et du gaz propane ou au code B149.2 sur le stockage et la manutention du gaz propane.

Utilisez la toile de protection du réservoir à GPL (gaz propane liquéfié) – S pour recouvrir le réservoir à GPL avant de mettre le réservoir sous le foyer assemblé.



Une bouteille de propane bosselée ou rouillée pose un risque et devrait être vérifiée par le fournisseur de bouteilles de propane. N'utilisez jamais une bouteille dont le raccord de robinet est abîmé.

Les bouteilles de propane utilisées doivent être fabriquées et porter les marquages lisibles, conformément aux exigences du ministère des Transports des États-Unis (DOT) pour les bouteilles de GPL ou à la norme canadienne CAN/CSA B339 relative aux bouteilles, sphères et tuyaux pour le transport des marchandises dangereuses.

La bouteille doit être munie d'un système d'arrêt volumétrique. Le raccord de la bouteille doit être compatible avec le raccord de volumétrie. Le raccord de la bouteille doit être l'appareil.

La bouteille doit être munie d'un collet de protection du robinet.

Ne raccordez jamais une bouteille de propane non homologuée au foyer.

Fixez le détendeur à la bouteille. Terminez le raccordement. Installez la bouteille.

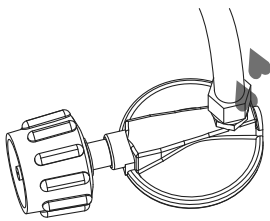
Fixer la bouteille de propane avec la vis de bouteille en serrant la vis jusqu'à ce qu'il vient en contact avec le bouteille.

- Ne rangez pas une bouteille de GPL de rechange sous l'appareil ou à proximité de celui-ci.
- Ne remplissez jamais une bouteille à plus de 80 % de son volume.
- Vissez le capuchon à la sortie du robinet de la bouteille lorsque celle-ci n'est pas utilisée. N'utilisez que le capuchon accompagnant le robinet de la bouteille.
- L'utilisation d'un autre type de capuchons pourrait provoquer une fuite de propane.

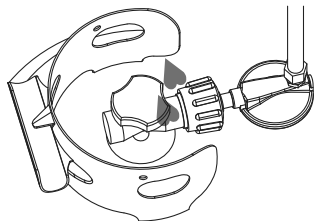
## Essai d'étanchéité

### **AVERTISSEMENT !**

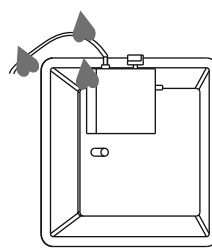
- Exécutez tous les essais d'étanchéité à l'extérieur.
- Éteignez les flammes vives.
- N'effectuez jamais un essai d'étanchéité en fumant.
- N'utilisez jamais le foyer d'extérieur avant d'avoir vérifié l'étanchéité de tous les raccords.



Raccord entre le tuyau et le détendeur



Raccord entre le détendeur et la bouteille



1. Préparez de 65 à 95 ml de solution pour l'essai d'étanchéité (une part de liquide à vaisselle pour trois parts d'eau).
2. Déposez plusieurs gouttes de la solution sur le raccord entre le flexible et le détendeur.
3. Déposez plusieurs gouttes de la solution sur le raccord entre le détendeur et la bouteille.
4. Vérifiez si la vanne de commande du foyer et du brûleur est fermée.
5. Ouvrez le robinet de la bouteille de gaz (ON).

### **Si des bulles se forment à un raccord, il y a alors une fuite.**

1. Fermez le robinet de la bouteille.
2. Si la fuite se produit au raccord entre le flexible et le détendeur : serrez le raccord et refaites un essai d'étanchéité. Si des bulles se forment encore, retournez le flexible là où il a été acheté.
3. Si la fuite se produit au raccord entre le détendeur et le robinet de la bouteille : dévissez le raccord, revissez-le et effectuez un autre essai d'étanchéité. Si des bulles se forment toujours après plusieurs tentatives, cela signifie que le robinet de la bouteille est défectueux et qu'il faut retourner la bouteille là où elle a été achetée.

Si aucune bulle ne se forme sur le raccord, alors celui-ci est sécuritaire.

**REMARQUE : Lorsque des raccords de gaz sont desserrés ou retirés, il faut refaire un essai d'étanchéité complet. Terminez l'installation.**

## Liste de vérification

Pour que l'expérience demeure sécuritaire et agréable, effectuez cette vérification avant chaque utilisation.

### Avant l'utilisation :

1. Je comprends la notice d'emploi ainsi que toutes les consignes de sécurité qu'elle contient.
2. Les composants sont assemblés correctement, intacts et en bon état.
3. L'appareil n'a subi aucune altération.
4. Tous les raccords de gaz sont sécuritaires et ne fuient pas.
5. La vitesse du vent est inférieure à 16 km/h.
6. L'appareil subira une baisse d'efficacité à 4 °C (40 °F).
7. Le foyer est installé à l'extérieur (hors de tout endroit clos).
8. L'apport d'air de ventilation est adéquat.
9. Le foyer est éloigné de tout contenant d'essence ainsi que de produits liquides ou dégagant des gaz inflammables.
10. Le foyer d'extérieur est installé à distance des fenêtres, de prises d'air, de gicleurs et d'autres sources d'eau.
11. L'arrière et les côtés du foyer d'extérieur se trouvent à au moins 61 cm de matériaux combustibles.
12. Le foyer d'extérieur a été installé sur une surface solide et plane.
13. On ne note aucune trace d'un nid d'araignée ou d'insecte.
14. Tous les orifices du brûleur sont dégagés.
15. Toutes les voies de circulation d'air sont dégagées.
16. Les enfants et les adultes doivent être au courant des risques posés par la température élevée des surfaces de foyer et devraient s'en tenir éloignés pour éviter les brûlures ou que leurs vêtements prennent feu.
17. Il est nécessaire de surveiller étroitement les jeunes enfants qui se trouvent à proximité du foyer d'extérieur.
18. Il ne faut pas suspendre de vêtements ou de bâches au foyer d'extérieur ou les ranger sur le foyer d'extérieur ou à proximité de celui-ci.
19. Toute grille protectrice et tout élément protecteur qui auront été retirés avant de réparer le foyer d'extérieur devront être remis en place avant de rallumer le foyer.
20. Demandez à un technicien certifié d'effectuer l'installation et les réparations. Le foyer d'extérieur doit être inspecté avant utilisation et au moins une fois par année par un technicien certifié.
21. Des nettoyages plus fréquents pourraient se révéler nécessaires. Il est impératif que le boîtier de commande, le brûleur et les voies de circulation d'air du foyer d'extérieur soient propres.
22. Les jeunes enfants devraient être sous la supervision des adultes lorsqu'ils sont près de l'appareil.
23. Je comprends que les enfants et les adultes doivent être informés des dangers que présentent les surfaces à température élevée et qu'ils doivent se tenir à l'écart pour éviter tout risque de brûlure ou d'inflammation des vêtements.
24. Ce foyer est fait d'aluminium, un matériau relativement souple et flexible et on ne devrait jamais permettre à quiconque de s'asseoir ou de se pencher lourdement sur le dessus du foyer pour éviter tout gauchissement ou déformation.



### ARRÊT:

1. Pour éteindre le brûleur, enfoncez le bouton de contrôle et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « OFF ».
2. Tournez la valve du réservoir de gaz à OFF et débranchez le régulateur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.



### APRÈS L'UTILISATION:

1. Le bouton de contrôle est en position "OFF"
2. La valve du réservoir de gaz est en position "OFF".
3. Le tuyau d'alimentation en gaz est débranché.

## **⚠ DANGER**

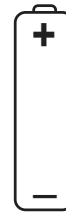
• RISQUE D'INTOXICATION PAR LE MONOXYDE DE CARBONE  
Pour un usage à l'extérieur exclusivement. N'utilisez jamais le foyer à l'intérieur de la maison ou dans lieu sans ventilation ou clos. Le foyer d'extérieur consomme de l'air (oxygène). Pour éviter de mettre votre vie en danger, ne l'utilisez jamais dans un endroit sans ventilation ou fermé.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

### **Très chaud lorsqu'il est en fonctionnement!**

Ne vous penchez jamais sur la fosse de feu en cours d'utilisation.  
Ne pas toucher les surfaces tandis que le foyer est en marche, attendez que le foyer a refroidi après utilisation.

**Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves.**



**\*Allumeur électronique!\***  
Nécessite une batterie AA (non inclus)  
Voir L'ÉTAPE 9 pour l'installation.

### **LORSQUE LE BRÛLEUR FONCTIONNE :**

Le brûleur produira des langues de flammes bleues et jaunes. Ces flammes ne devraient pas être uniquement jaune ou produire une épaisse fumée noire, signe d'une obstruction de la circulation d'air au travers du brûleur. Les flammes devraient être droites, bleues et jaunes à leur extrémité. Si les flammes sont excessivement jaunes, fermez l'appareil et consultez le guide de dépannage à la fin de ce manuel.

**MISE EN GARDE :** Ne tentez pas de faire fonctionner le foyer d'extérieur avant d'avoir lu et compris toutes les consignes de sécurité contenues dans la notice et que le montage soit complet et que des essais d'étanchéité aient été exécutés.

### **AVANT D'OUVRIER L'ALIMENTATION EN GAZ :**

1. Le foyer d'extérieur a été conçu et homologué pour un usage à l'extérieur exclusivement. N'utilisez pas cet appareil à l'intérieur d'un édifice, d'un garage ou dans tout endroit clos.
2. Vérifiez si les lieux sont exempts de matières combustibles, d'essence, de produits liquides ou dégagent des gaz inflammables.
3. Vérifiez si rien ne vient entraver le flux d'air de ventilation. Vérifiez si tous les raccords de gaz sont bien serrés et s'ils ne fuient pas.
4. Vérifiez si le collet de la bouteille est propre. Veillez à ce que toute pièce retirée au moment du montage ou de l'entretien soit remise en place et bien fixée avant d'allumer le foyer.

### **AVANT L'ALLUMAGE :**

1. Sentez le gaz partout autour de l'unité. Assurez-vous de sentir près du fond, car le gaz est plus lourd que l'air et se déposera au point le plus bas. Si vous sentez une odeur de gaz, coupez l'alimentation en gaz de l'appareil, éteignez toute flamme nue et si l'odeur persiste, appelez votre fournisseur de gaz ou les pompiers.
2. L'appareil devrait être examiné avant chaque utilisation et vérifié par un technicien qualifié au moins une fois par année. Avant de rallumer l'appareil lorsqu'il est chaud, fermez la valve du réservoir de gaz et attendez 5 minutes.
3. Vérifiez l'assemblage des tuyaux afin de détecter tout signe d'abrasion, de bris ou d'usure. Toutes les zones suspectes devraient être soumises à un test d'étanchéité. S'il y a une fuite dans le tuyau, celui-ci devra être remplacé avant d'allumer le brûleur. N'utilisez que les assemblages de tuyaux de remplacement recommandés par le fabricant.

### **ALLUMER:**

1. Tournez le bouton de contrôle jusqu'à la position "OFF". (Figure A)
2. (Avec un brûleur au gaz naturel, passez à l'étape 3). Ouvrez complètement la valve d'alimentation du réservoir de gaz propane.  
Note: Lors d'un premier allumage ou après un changement du réservoir de gaz, maintenez enfoncé le bouton de contrôle pendant 2 minutes afin de purger l'air des conduites de gaz avant d'allumer l'appareil.
3. Enfoncer et tourner le bouton de contrôle dans le sens antihoraire jusqu'à HIGH - 90° dans le sens antihoraire (Fig. B). Maintenir le bouton enfoncé pendant 3 à 5 secondes.
4. Tout en tenant le bouton enfoncé, presser le bouton d'allumeur électronique pour allumer le brûleur principal. (L'allumage produira un léger bruit de craquement. Si le foyer ne s'allume pas et qu'il n'y a pas de bruit de craquement, remplacer la pile.)
5. Attendre 10 secondes après l'allumage du foyer puis relâcher le bouton de contrôle.
6. Observer la hauteur de la flamme. La flamme devrait mesurer entre 3 et 13 po de hauteur. Une flamme trop courte ou trop haute peut indiquer un problème
7. Pour diminuer l'intensité de la flamme, tourner le bouton de contrôle dans le sens horaire jusqu'à LOW (Fig. C). Pour augmenter l'intensité de la flamme, tourner le bouton de contrôle dans le sens antihoraire jusqu'à HIGH (Fig. B).

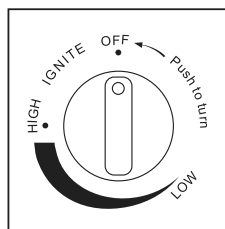


Figure A

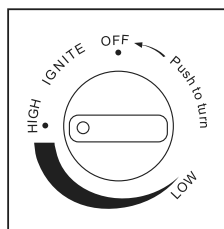


Figure B

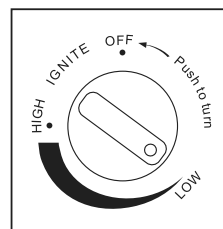
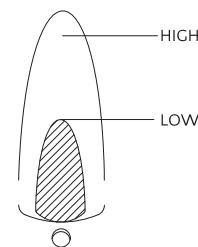


Figure C



**Remarque :** Si le brûleur ne demeure pas allumé, il faut fermer tous les robinets et attendre au moins 5 minutes avant de retenter l'allumage.

Contactez-nous pour assistance: [customercare@jrhome.com](mailto:customercare@jrhome.com) | (800) 561-5550

Afin que votre foyer d'extérieur fonctionne de façon exceptionnelle pendant de nombreuses années, effectuez périodiquement les tâches d'entretien décrites ci-dessous.

1. Nettoyez le foyer à l'eau tiède savonneuse. N'utilisez jamais de produits nettoyants inflammables ou corrosifs.
2. Pendant que vous nettoyez l'appareil, veillez à conserver au sec l'espace entourant le brûleur, et ce, en tout temps. N'immergez pas la vanne de régulation du gaz. Si la vanne de régulation du gaz est immergée dans l'eau, ne l'utilisez plus. Il faut la remplacer.

A. Gardez l'appareil dégagé et ne rangez pas de matières combustibles, d'essence ou d'autres produits liquides ou dégagant des gaz inflammables à proximité du foyer.

B. N'entravez pas le flux d'air comburant et de ventilation.

C. Gardez les orifices de ventilation de l'espace de rangement de la bouteille dégagés et exempts de saleté.

3. L'air doit pouvoir s'écouler librement. Gardez les boutons de commande, le brûleur et les voies de circulation d'air propres.

Les signes d'obstruction comprennent, entre autres:

- Une odeur de gaz perceptible et des flammes aux pointes très jaunes.
- Le foyer d'extérieur n'atteint pas la température désirée.
- La lueur produite par le foyer d'extérieur est inégale.
- Le foyer d'extérieur produit des crépitements.
- Des araignées et des insectes peuvent établir leur nid dans les brûleurs ou les orifices, ce qui pourrait endommager et le rendre dangereux à utiliser. Nettoyez les orifices du brûleur à l'aide d'un cure-pipe à usage industriel. De l'air comprimé peut éliminer les plus petites particules.
- La calamine pose un risque d'incendie. Nettoyez le déflecteur et l'écran du brûleur à l'eau tiède savonneuse si de la calamine s'y forme (dépôt)



*Remarque : Dans une atmosphère saline, comme à proximité d'un océan, la corrosion se produit plus rapidement qu'à la normale. Vérifiez fréquemment la présence de traces de rouille et effectuez rapidement les réparations nécessaires.*

## La Service

La réparation des passages de gaz devraient être effectuées par une personne qualifiée.

Remarque: Laisser le temps au brûleur de refroidir avant l'entretien.

## Entreposage

### Entre les utilisations :

- Tournez le bouton de commande vers la position d'arrêt (OFF).
- Défaites le raccord avec la bouteille de GPL.
- Rangez foyer d'extérieur à la verticale dans un endroit à l'abri des intempéries (pluie, giboulée, grêle, neige, poussière, saleté).
- Si vous le désirez, couvrez le brûleur pour en protéger les surfaces extérieures et empêcher l'accumulation de saleté dans les voies de circulation d'air.

Remarque : Laissez le temps au brûleur de refroidir avant de le recouvrir.

### Pour les périodes d'inutilisation prolongées ou le transport :

- Tournez le bouton de commande vers la position d'arrêt (OFF).
- Défaites le raccord avec la bouteille de GPL et rangez-la à l'extérieur dans un endroit bien ventilé et sécuritaire.
- Rangez le foyer d'extérieur à la verticale dans un endroit à l'abri des intempéries (pluie, giboulée, grêle, neige, poussière, saleté).
- Si vous le souhaitez, recouvrez foyer d'extérieur pour en protéger la surface et empêcher l'accumulation de saleté dans les voies de circulation d'air.

**Remarque : Attendez que le brûleur ait refroidi avant de le recouvrir.**



## AVERTISSEMENT POUR VOTRE PROTECTION

- Attendez au moins 45 minutes après avoir éteint du foyer avant d'y toucher ou de transporter.
- Le brûleur est chaud au toucher
- Laissez le brûleur refroidir avant de le toucher.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le brûleur ne s'allume pas.	La bouteille de propane est gelée	Attendez que la bouteille de propane se réchauffe et dégèle.
	Les orifices sont obstrués	Dégagez les obstructions.
	Le bouton de commande n'est pas à la position de mise en marche (ON).	Tournez le bouton de commande vers la position d'ouverture (ON).
La flamme du brûleur est basse.	La pression du gaz est basse	Tournez le robinet de la bouteille à la position de fermeture et changez de bouteille.
	La température ambiante est inférieure à 4 °C (40 °F) et la bouteille est remplie à moins du quart.	Utilisez une bouteille pleine
	Le bouton de commande est à la position de mise en marche (ON).	Vérifiez si le brûleur et les orifices sont obstrués.
Calamine	De la saleté ou un film recouvre le déflecteur ou l'écran du brûleur.	Nettoyez le déflecteur et l'écran du brûleur.
Production d'une fumée épaisse et noire	Le brûleur est obstrué.	Éliminez la saleté et nettoyez le brûleur à l'intérieur et à l'extérieur.

## INFORMATIONS SUR LA GARANTIE



### Faites Part de Votre Évaluation et Prolongez Votre Garantie

Nous désirons connaître votre opinion sur nos produits ... et nous vous invitons à la partager! Laissez simplement votre opinion concernant le produit sur le site internet du détaillant où vous avez fait votre achat ou au [www.jrhome.com](http://www.jrhome.com) et remplissez la fiche de garantie en ligne au <https://www.jrhome.com/warranty-registration> afin de recevoir gratuitement une prolongation d'un an de la garantie de protection.

Follow us on/ Suivez-nous sur:



[www.jrhome.com](http://www.jrhome.com) #jrhome #paramount

# IMPORTANT

For questions, concerns or problems with our product please email our customer service department:

**customercare@jrhome.com**

DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

Si vous éprouvez des difficultés ou si vous avez des questions ou des préoccupations, prière de faire parvenir un courriel à notre service à la clientèle

**customercare@jrhome.com**

UNE PREUVE D'ACHAT DATÉE EST REQUISE POUR SE PRÉVALOIR DE LA GARANTIE.

## WARRANTY

This product is inspected, tested and carefully packaged to minimize the chance of damage during shipment. If a part (excluding light bulbs, glass and fuses\*) within one year from the date of purchase proves to be defective in material or fabrication under normal use, the part will be repaired or replaced. The Company's obligation under the warranty is to replace or repair defective parts at our discretion. Any expenses or damage resulting from the installation, removal or transportation of the product will be the responsibility of the owner and are not covered by this warranty. The owner assumes all other risks arising from the use or misuse of the product. The warranty will be void if the product damage or failure is deemed by the Company to be caused by accident, alteration, misuse, abuse, incorrect installation or removal, or connection to an incorrect power source by the owner. The Company neither assumes, nor authorizes any person or entity to assume for it any obligation or liability associated with its products. Light bulbs and fuses are not covered under this warranty. If you have any questions regarding the warranty or service, please contact us at **customercare@jrhome.com**.

Customer Service :

JR Home Products

Unit 306 - 19100 Airport Way, Pitt Meadows, BC V3Y 0E2

Toll Free : 1-800-561-5550

E-mail : **customercare@jrhome.com**

## AVERTISSEMENT

Ce produit a été soigneusement inspecté, testé et emballé afin de minimiser les risques de dommages durant le transport. Si l'une des pièces (à l'exception des verres, des ampoules électriques et des fusibles\*) s'avère défectueuse au niveau de sa fabrication ou de ses matériaux dans l'année qui suit la date de l'achat suite à une utilisation normale, la pièce sera réparée ou remplacée. La compagnie est tenue de réparer ou remplacer les pièces défectueuses à sa discrétion, en vertu de la garantie. Tous frais ou dommage résultant de l'installation, du démantèlement ou du transport du produit demeurent la responsabilité du client et n'est pas couvert par cette garantie. Le client assume tout autre risque résultant de l'utilisation correcte ou fautive du produit. La garantie devient nulle si la compagnie détermine que le dommage ou le mauvais fonctionnement est causé par un accident, une modification, une mauvaise utilisation, un abus, une mauvaise installation ou un mauvais démantèlement ou un branchement à une source électrique inadéquate de la part du client. La compagnie n'est pas responsable et n'autorise quiconque, personne ou entité légale, à accepter de responsabilité ou obligation en son nom, en rapport avec ses produits. \* Les ampoules électriques et les fusibles ne sont pas couverts par cette garantie. Pour toute question au sujet de la garantie ou du service, contacter le service à la clientèle à : **customercare@jrhome.com**.

Service à la clientèle:

JR Home Products

Unit 306 - 19100 Airport Way, Pitt Meadows BC V3Y 0E2 Numéro

sans frais: 1-800-561-5550

Courriel: **customercare@jrhome.com**

You MUST register your product within 30 days of purchase to receive warranty service.

Registration can be completed online at [www.jrhome.com](http://www.jrhome.com) or by mailing this form.

Vous DEVEZ enregistrer votre produit dans les 30 jours suivant l'achat pour bénéficier du service de garantie.

L'enregistrement sera complet une fois que vous aurez posté ce formulaire ou que vous serez inscrit en ligne.

## Warranty Registration Information Form / Formulaire d'enregistrement de la garantie

Name / Nom : \_\_\_\_\_

Street / Adresse : \_\_\_\_\_

City / Ville : \_\_\_\_\_

Province / Province : \_\_\_\_\_

Postal Code / Code postal : \_\_\_\_\_

Daytime Phone # / No téléphone jour : \_\_\_\_\_

Evening Phone # / No téléphone soir : \_\_\_\_\_

E-Mail Address / Courriel : \_\_\_\_\_

Product/Produit : \_\_\_\_\_

Place of Purchase / Lieu de l'achat : \_\_\_\_\_

Date of Purchase / Date de l'achat : \_\_\_\_\_

Model # / No de modèle : \_\_\_\_\_

Serial # / Numéro de série : \_\_\_\_\_

You MUST register your product to receive warranty service.

For warranty service, contact J&R Home Products at the address, phone numbers listed below within 30 days of purchase. Be sure to have your sales receipt and original date of purchase. All warranty service will be coordinated by J&R Home Products service center.

Vous DEVEZ enregistrer votre produit pour vous prévaloir de la garantie.

Afin de faire valoir la garantie, communiquez avec J&R Home Products à l'adresse et aux numéros indiqués ci-dessous dans les 30 jours suivant la date d'achat. Ayez en main votre reçu et la date d'achat. Toutes les demandes liées aux garanties seront traitées par le centre de service de J&R Home Products.

## **⚠️ AVERTISSEMENT:**

ASSUREZ-VOUS QUE LES BOUTONS DE CONTRÔLE ET LA VALVE DE LA BOUTEILLE DE PROPANE SONT EN POSITION « OFF » AVANT DE PROCÉDER À LA CONVERSION.

Ce foyer est un appareil portatif conçu pour être utilisé avec du gaz propane liquide alimenté par une bouteille de propane amovible. (La bouteille de propane et son utilisation sont décrites plus loin dans ce manuel). Si une connexion au gaz naturel est disponible, l'utilisateur peut souhaiter passer du système d'alimentation au propane à un système d'alimentation permanent au gaz naturel.

Ce foyer est un appareil certifié pour une utilisation avec le gaz propane (propane liquide) ou le gaz naturel et vendu avec les pièces nécessaires à sa conversion au gaz naturel. Il peut fonctionner avec un tuyau et un régulateur pour gaz naturel (vendu séparément). Les valves de conversion permettent l'utilisation du gaz naturel sans qu'il soit nécessaire de remplacer les brûleurs ou tout le système de valve.

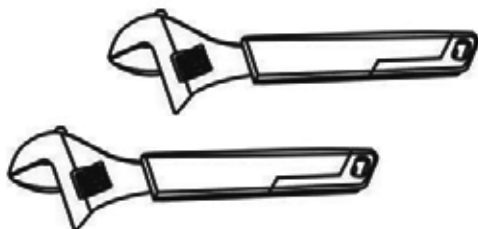
Le processus de conversion est relativement simple et peut être fait par tout propriétaire habile de ses mains. Cependant, nous vous suggérons de confier le travail à un technicien qualifié. Votre garantie peut être annulée si la conversion n'est pas correctement complétée. Veuillez conserver le manuel et les pièces fournies avec cet appareil afin de permettre au technicien d'effectuer la conversion.

### Tableau des orifices

Les différentes valves de brûleur de ce barbecue ont différents indices BTU. Les trous des raccords ont des ouvertures de différentes dimensions afin de permettre la circulation de la quantité appropriée de gaz. Veuillez consulter le tableau ci-dessous afin de déterminer les différentes dimensions d'ouverture qui conviennent aux différentes valves de l'appareil.

Propane (pression d'admission 10")		Gaz naturel (pression d'admission 4")	
Dimension de l'ouverture	Taux d'écoulement [BTU/h]	Dimension de l'ouverture	Taux d'écoulement [BTU/h]
2.3mm	55000	3.78mm	55000

Outil nécessaire à l'installation du tuyau et du régulateur de gaz naturel



Clé à molette (2)

## **⚠️ AVERTISSEMENT:**

Assurez-vous que toutes les parties de l'appareil sont complètement refroidies et que le système d'alimentation en gaz est fermé et débranché avant de procéder à la conversion.

## CONVERSION DU GAZ PROPANE AU GAZ NATUREL :



**⚠ AVERTISSEMENT:** La conversion doit être faite uniquement lorsque l'appareil est éteint afin d'éviter tout risque de brûlure. Assurez-vous que le brûleur est fermé. Fermez également le système d'alimentation en gaz et débranchez l'appareil avant de commencer la conversion.

**⚠** Cette conversion doit être faite par un ajusteur d'appareil à gaz qualifié et tous les raccords doivent être soumis à un test d'étanchéité avant leur utilisation.

**Votre brûleur peut facilement être converti au gaz naturel en suivant ces étapes:**

1. Débranchez le tuyau flexible du brûleur à l'aide de la clé à molette.



tuyau flexible

2. Retirez l'embout connecteur à l'aide de la clé.



connecteur d'embout



3. Installez l'obturateur d'air pour gaz naturel fourni dans le sac des pièces.



Obturateur d'air GN



# CONVERSION DU GAZ PROPANE AU GAZ NATUREL :



4. Séparez les deux parties de l'embout connecteur à l'aide de 2 clés à molette.

embout connecteur



5. Remplacez l'embout pour propane par l'embout pour gaz naturel et resserrez avec les clés.

embout pour gaz naturel



6. Insérez l'embout connecteur dans l'obturateur d'air. Rattachez le tuyau flexible. Serrez à l'aide de la clé à molette.

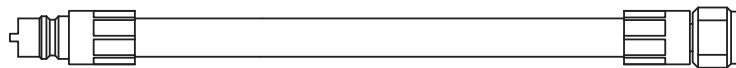
Embout connecteur dans l'obturateur d'air.



7. Branchez le tuyau de gaz naturel au distributeur à l'aide de la clé à molette. Branchez et vissez le connecteur à la valve du système de distribution de gaz naturel.



adaptateur de gaz naturel Quick Connect  
(non inclus)



tuyau de gaz naturel (GN) Quick Connect  
(non inclus)

PART# NL-NGHOSE  
[www.paramountathome.com](http://www.paramountathome.com)

8. Remplacez le brûleur dans l'enceinte. Connectez le tuyau GN à l'adaptateur Quick Connect.

9. Remplissez l'étiquette de conversion fournie et appliquez-la à l'intérieur de la porte du panneau de commande.

***Un test d'étanchéité doit être fait en suivant les instructions inscrites dans le manuel.***

## Connexion au gaz naturel

L'appareil d'utilisation au gaz est conçu pour fonctionner à une pression d'entrée de 7" WC. Son branchement est sous la responsabilité de l'installateur. Branchez la soupape d'admission à un tuyau rigide, un tuyau de cuivre ou un raccord métallique flexible conforme à la norme Z21.4/CSA 6.10. Si vous utilisez un tuyau à gaz flexible (non inclus), branchez le bout évasé du tuyau au raccord, à l'extrémité de la soupape d'admission. Serrez à l'aide de deux clés. (N'utilisez pas de scellant pour filetage ni de pâte à joint). Soumettez tous les joints à un test de détection de fuites avant d'utiliser l'appareil. Les tuyaux et les soupapes en amont du dispositif de débranchement rapide ne sont pas fournis. Le tuyau d'alimentation en gaz doit être de taille adéquate pour fournir la quantité de BTU/h spécifiée sur la plaque d'homologation, selon la longueur du tuyau. Le dispositif de débranchement rapide ne doit pas être installé vers le haut et une soupape d'arrêt manuel facilement accessible doit être installée en amont du dispositif de débranchement rapide, aussi près que possible de ce dernier.

**Purgez la ligne d'alimentation en gaz afin de permettre à l'air emprisonné de s'échapper.**



### **Avertissement!**

L'installation doit être faite par un ajusteur d'appareil à gaz qualifié et tous les raccords doivent être soumis à un test d'étanchéité avant leur utilisation.

Assurez-vous que tous les raccords de tuyaux sont serrés à l'aide de deux clés. N'utilisez pas de ruban de téflon ou de pâte à joint sur les raccords.

Assurez-vous que le tuyau n'est pas en contact avec une surface chaude qui pourrait le faire fondre et causer ainsi des fuites et des risques d'incendie.

Placez le tuyau à l'écart des voies de passage afin d'éviter que les gens ne trébuchent ou dans des endroits où il pourrait être endommagé accidentellement.

Effectuez des tests de détection de fuite sur tous les raccords à l'aide d'une solution d'eau savonneuse, tel qu'expliqué dans le manuel d'instruction.